

---

# It-Tmintax-il Hadd taż-Żmien ta' Matul is-Sena

## Qari I

*Nibgħatilkom xita ta' hobż mis-sema.*

Eż 16, 2-4.12-15

### Qari mill-Ktieb tal-Eżodu

F'dak iż-żmien, <sup>2</sup>fid-deżert, il-ġemgħa kollha ta' wlied Izrael bdew igergru kontra Mosè u Aron. <sup>3</sup>Ulied Izrael qalulhom: «Mhux li mitna b'id il-Mulej fl-art tal-Ēġittu, meta konna ġdejn il-borom tal-laħam u konna nieklu hobż bix-xaba'! Hrigtuna f'dan id-deżert biex toqlu bil-ġuħ din il-ġemgħa kollha!»

<sup>4</sup>Il-Mulej imbagħad qal lil Mosè: «Ara, se nibagħtilkom xita ta' hobż mis-sema. Il-poplu kollu joħroġ u jiġbor minn jum għal ieħor kemm ikun jenħtieg għall-ġurnata, biex hekk ingarrabhom u nara jinxu mal-liji tiegħi jew le. <sup>12</sup>Jien smajt it-tgergir ta' wlied Izrael. Kellimhom u għidilhom: "Filgħaxija tieklu l-laħam u filgħodu tixbghu bil-ħobż. U tkunu tafu li jiena l-Mulej, Alla tagħkom."»

<sup>13</sup>U ġara li filgħaxija dehret qatgħa summien tittajjar fl-ġħoli u għattiet it-tined kollha, u filgħodu kien hemm wiċċi nida madwar it-tined. <sup>14</sup>Meta din in-nida għabek, fuq wiċċi id-deżert kien hemm xi haġa rqiqa qisha ġlata fuq l-art. <sup>15</sup>Malli wlied Izrael raw dan, bdew jgħidu wieħed lil ieħor: «Man-hu?» – Għax ma għarfux x'inhu. Mosè qalilhom: «Dan hu l-ikel li l-Mulej takom biex tieklu.»

### Il-Kelma tal-Mulej

**R/** Irroddu ħajr lil Alla

## Salm Responsorjali

Salm 77 (78), 3.4bč.23-24.25.54

**R/. (24b): Il-Mulej tahom il-qamħ mis-sema**

<sup>3</sup>Dak li smajna u tgħallimna,  
dak li qalulna missirijietna,  
<sup>4</sup>inxandruh lin-nisel ta' warajhom:  
tifħir il-Mulej u l-qawwa tiegħu,  
u l-għegħubijiet li għamel. **R/.**

<sup>23</sup>Imma hu ordna s-sħab fl-ġħoli,  
u fetah bwieb is-smewwiet;  
<sup>24</sup>u xita ta' manna bagħtilhom x'jeklu,  
tahom il-qamħ mis-sema. **R/.**

<sup>25</sup>Kull wieħed kiel il-ħobż tal-qalbenin,  
ikel bix-xaba' bagħtilhom.  
<sup>54</sup>U daħħalhom fl-art imqaddsa tiegħu,  
fuq l-gholja li kisbet il-leminija tiegħu. **R/.**

## Qari II

*Ilbsu l-bniedem il-ġdid, maħluq skont Alla.*

Efes 4, 17.20-24

### Qari mill-Ittra ta' San Pawl Apostlu lill-Efesin

Huti, <sup>17</sup>jiena dan nghidilkom u nwissikom quddiem il-Mulej: li ma ġġibux iżjed ruħkom skont ma jgħibu ruħhom il-pagani bil-bluha ta' mohħhom.

<sup>20</sup>Imma intom mhux hekk tgħallimtu 'l Kristu - <sup>21</sup>jekk intom smajtuh u tgħallimtu skont il-verità li hi f'Gesù - <sup>22</sup>jiġifieri, li għandkom twarrbu l-hajja tagħkom ta' qabel u tinżgħu l-bniedem il-qadim, imħassar bix-xewqat tal-pjacċiri qarrieqa, <sup>23</sup>u li għandkom tiġġeddu b'tibdila spiritwali tal-fehma tagħkom <sup>24</sup>u tilbsu l-bniedem il-ġdid, maħluq skont Alla, fil-ġustizzja u l-qdusija tassew.

### Il-Kelma tal-Mulej

**R/** Irroddu ħajr lil Alla

## Akklamazzjoni qabel l-Evangelju

Mt 4,4b

Hallelujah. **R/** Hallelujah

Il-bniedem mhux bil-ħobż biss jgħix,  
iżda b'kull kelma li toħrog minn fomm Alla.

**R/** Hallelujah

## Evangelju

*Min jiġi għandi ma jieħdu qatt il-ġuħ, u min jemmen fija ma jkun qatt bil-ġħatx.*

Ġw 6, 24-35

### Qari mill-Evangelju skont San ġwann

F'dak iż-żmien,<sup>24</sup> in-nies meta ntebħu li fuq id-dgħajsa la kien hemm Gesù u lanqas id-dixxipli tiegħi, telgħu fuq id-dgħajjes u marru lejn Kafarnahum ifittxu lil Gesù.<sup>25</sup> U meta sabuh in-naħha l-oħra tal-baħar staqsewh: «Rabbi, meta ġejt hawn?»

<sup>26</sup> Gesù weġibhom: «Tassew tassew ngħidilkom, intom qegħdin tfittxuni mhux għax rajtu sinjali, imma għax kiltu mill-ħobż u xbajtu.  
<sup>27</sup> Thabtu mhux għall-ikel li jghaddi, iżda għall-ikel li jibqa' għall-ħajja ta' dejjem, dak li Bin il-bniedem jagħtikom, għaliex lilu Alla l-Missier immarka bis-sigill tiegħi.»

<sup>28</sup> Imbagħad staqsewh: «X'għandna nagħmlu biex nagħmlu l-opri ta' Alla?»<sup>29</sup> Weġibhom Gesù: «L-opra ta' Alla hija din: li intom temmnu f'dak li huwa bagħat.»

<sup>30</sup> Qalulu: «X'sinjal se tagħmel biex aħna narawh u nemmnuk? X'sejjer tagħmel?<sup>31</sup> Missirijietna kielu l-manna fid-deżert, bħalma hemm miktub, "Tahom jieklu ħobż mis-sema."»<sup>32</sup> Weġibhom Gesù: «Tassew tassew ngħidilkom, mhux Mosè takom il-ħobż mis-sema, iżda Missieri jagħtikom il-ħobż tassew mis-sema;<sup>33</sup> għaliex il-ħobż ta' Alla huwa dak li jinżel mis-sema u jagħti l-ħajja lid-dinja.»<sup>34</sup> Qalulu huma: «Sinjur, agħtina dejjem minn dan il-ħobż.»<sup>35</sup> Weġibhom Gesù: «Jiena hu l-ħobż tal-ħajja. Min jiġi għandi ma jieħdu qatt il-ġuħ, u min jemmen fija ma jkun qatt bil-ġħatx!»

### Il-Kelma tal-Mulej

**RJ.** Tifħir lilek Kristu